

COMISSÃO ORGANIZADORA | ORGANIZING COMMITTEE

PRESIDENTE | PRESIDENT

José Manuel Silva Carreira

SECRETÁRIO | SECRETARY

Caetano Augusta Silveira

VOGAIS | MEMBERS

Ana Paula Avelar

António Mano Loução

Marília dos Santos Lopes

Paulo Silva Varela

Sónia Aires Lima

COMISSÃO CIENTÍFICA | SCIENTIFIC COMMITTEE

PRESIDENTE | PRESIDENT

Ana Paula Avelar

SECRETÁRIO | SECRETARY

Caetano Augusta Silveira

VOGAIS | MEMBERS

António Costa Canas

Carmen Mendes

João Teles e Cunha

Jorge Semedo de Matos

José Malhão Pereira

José Manuel Horta

Marília dos Santos Lopes

Roderich Ptak

Vítor Gaspar Rodrigues

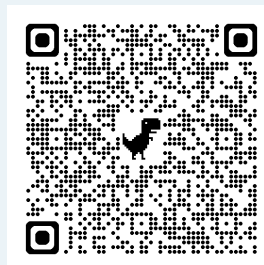
APRESENTAÇÃO

Iniciando um novo ciclo na problematização de como o mar foi e é um meio propiciador e instrumental para o encontro de povos, troca de conhecimentos e intercâmbios culturais, neste ano de 2025 iremos desenvolver a nossa reflexão em torno de como ao longo dos séculos se estabeleceram os contactos, encontros, desencontros entre os espaços europeus e asiáticos. Os mares da Ásia permitiram desde os tempos mais remotos o estabelecimento e consolidação de múltiplas redes e comunidades tecnológicas, económicas, sociais, políticas culturais ...

O IV Simpósio Internacional de História do Oriente, organizado pela Academia de Marinha, através da sua Classe de História Marítima, subordinado ao tema *O Mar como espaço de encontros: A Europa e o Oriente*, decorrerá em Lisboa, no Auditório “Almirante Rogério de Oliveira” no próximo mês de novembro, nos dias 25, 26 e 27 de novembro em que se debaterão os seguintes tópicos:

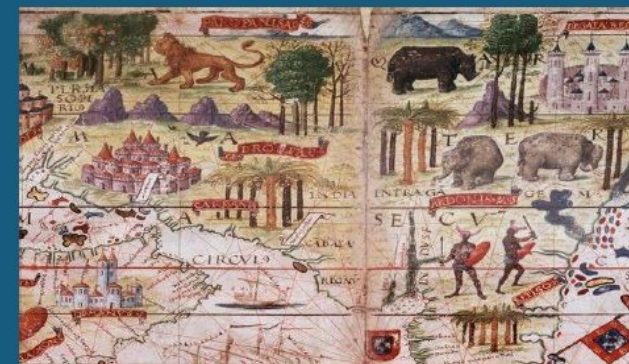
- Do conceito de Mares da Ásia e a arte de navegar;
- Viagens da Europa para o Oriente;
- Interações culturais e tecnológicas;
- Impactos económicos, sociais e político-militares.

CADERNO
DE
RESUMOS



O Mar como espaço de encontros: A Europa e o Oriente
The Sea as a Space for Encounters: Europe and Asia

IV SIMPÓSIO INTERNACIONAL DE HISTÓRIA DO ORIENTE
IV INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON THE HISTORY OF ASIA



AUDITÓRIO ALMIRANTE ROGÉRIO D'OLIVEIRA
ACADEMIA DE MARINHA

25,26 e 27 NOVEMBRO DE 2025
25,26 and 27 NOVEMBER 2025



AUDITÓRIO DA ACADEMIA DE MARINHA
RUA DO ARSENAL | PORTA H | LISBOA

PROGRAMA | PROGRAMME

25 DE NOVEMBRO DE 2025

9:30	Receção aos participantes e entrega de documentação <i>Welcoming and registration</i>
10:00	SESSÃO DE ABERTURA OPENING SESSION Presidência pelo Vice-Chefe do Estado-Maior da Armada <i>Vice-almirante Pedro Sousa Costa</i> Palavras de abertura <i>Opening remarks</i> <i>Vice-almirante José Manuel Silva Carreira</i> , Presidente da Academia de Marinha
10:20	Palavras das Coordenadoras do Simpósio / <i>Words from the Symposium Coordinators</i> Lançamento da obra <i>Das rotas oceânicas: Do Atlântico aos “Mares” da Ásia</i>
10:30	Conferência de Abertura <i>Opening lecture</i> MACAU: PLATAFORMA MARÍTIMA E CULTURAL ENTRE A CHINA E O MUNDO LUSÓFONO <i>Carmen Amado Mendes</i>

1ª SESSÃO | 1st SESSION |

1ª Mesa | *Panel**Dos Mares da Ásia, da arte de navegar e interações tecnológicas*
Presidente | *Moderator:* Comodoro Luis Bronze Carvalho

11:15	CONTRIBUTOS DE JACINTO JOSÉ PAGANINO PARA A CARTOGRAFIA, NAVEGAÇÃO E ROTEIRÍSTICA <i>António Costa Canas</i>
11:35	OS MARES DA ÁSIA: DA CONCEPÇÃO DE MARE CLAUSUM À LIBERDADE DE NAVEGAÇÃO E COMÉRCIO <i>Pedro Caridade de Freitas</i>
11:55	À DESCOBERTA DOS PORTOS MARÍTIMOS ORIENTAIS <i>Marília dos Santos Lopes</i>
12:15	Debate <i>Discussion</i>

2ª SESSÃO | 2nd SESSION |

2ª Mesa | *Panel**Viagens da Europa para o Oriente*
Presidente | *Moderator:* António Costa Canas

15:00	DA EUROPA AO LEVANTE. A PEREGRINAÇÃO POR MAR COMO PROVA DE FÉ E PONTE POR EXCELÊNCIA PARA O CONTACTO COM O OUTRO RELIGIOSO <i>Paulo Catarino Lopes</i>
15:20	DE ROMA ATÉ COSTANTINOPLA. DE LISBOA ATÉ COCHIM. O PERCURSO DO GENOVÊS NICOLAO PIETRO COCCINO (SÉC. XVI) <i>Nunziatella Alessandrini</i>
15:40	FIGURAS DO OUTRO: ORIENTALISMO EM <i>THE TALISMAN</i> (1825) DE SIR WALTER SCOTT <i>Sónia Aires Lima</i>
16:00	400 ANOS DE PORTUGUESES NO TIBETE: DO MAR AO TETO DO MUNDO” PARA UMA BIOGRAFIA GLOBAL DE ANTÓNIO DE ANDRADE (1580-1634), SJ <i>José Raimundo Noras</i>
16:20	Debate <i>Discussion</i>

3ª SESSÃO |3rd SESSION |

3ª Mesa | *Panel**Interações culturais*
Presidente | *Moderator:* Marília Lopes

16:50	“GHOST IN THE SEA” BY MUSQUIQUI CHIHyinga UM LUGAR DE ENCONTRO ATRAVÉS DE SOM E MEMÓRIA <i>Mário J. Avelar</i>
17:10	ÓPERA E ORIENTALISMO: ESTÉTICA, PODER E REPRESENTAÇÃO <i>João Andrade Nunes</i>
17:30	SONS DO ÍNDICO EM MOÇAMBIQUE: MEMÓRIAS DA ESCUTA DE MÚSICA DE FILME INDIANO <i>Catarina Valdigem</i>
17:50	Debate <i>Discussion</i>
18:05	Final dos trabalhos <i>End of Session</i>

PROGRAMA | PROGRAMME

26 DE NOVEMBRO DE 2025

4ª SESSÃO | 4th SESSION |

4ª Mesa | *Panel**Impactos económicos, sociais, político e militares*
Presidente | *Moderator:* Ana Paula Avelar

10:00	MERCADOS E MERCADORIAS NO ESPAÇO ÍNDICO EM 1503/04 EM FONTES ALEMÃS <i>Jürgen Pohle</i>
10:20	DE FRUTO LOCAL A UMA MARAVILHA PAN-TROPICAL. AS TRAVESSIAS OCEÂNICAS DO ANANÁS NOS SÉCULOS XVI-XVII <i>Teresa Nobre de Carvalho</i>
10:40	O LEGADO DAS EXPEDIÇÕES DE ZHENG HE NA ESTRATÉGIA NAVAL MODERNA DA CHINA <i>Patrícia Alexandra Marrafa</i>
11:00	KOREANS' CONTACT WITH PORTUGAL AND CULTURAL ACCEPTANCE - 16TH CENTURY - EARLY 20TH CENTURY <i>Kang-Hyun JOO</i>
11:20	Debate <i>Discussion</i>

5ª SESSÃO | 5th SESSION |

5ª Mesa | *Panel**Dos Mares da Ásia, a arte de navegar e interações tecnológicas*
Presidente | *Moderator:* Teresa Nobre de Carvalho

11:40	O IMPÉRIO ROMANO E O OCEANO ÍNDICO: NAVEGAÇÃO, COMÉRCIO E IDEOLOGIA <i>Vasco Gil da Cruz Soares Mantas</i>
12:00	A UNIÃO IBÉRICA E AS SUAS CONSEQUÊNCIAS CARTOGRÁFICAS NO SUESTE ASIÁTICO E ÁSIA ORIENTAL <i>Miguel Rodrigues Lourenço</i>
12:20	THE STRATEGIC IMPORTANCE OF GWADAR THROUGH TIME: A PORT OF CONTENTION FROM ANCIENT ERAS TO MODERN GEOPOLITICS (WITH EUROPEAN PARALLELS) <i>Tiago Botelho dos Santos</i>
12:40	SCIENCE AT SEA: MARITIME KNOWLEDGE AND CROSS-CULTURAL EXCHANGE FROM KÄMPFER TO THE ROYAL NAVY <i>Padej Kumlertsakul</i>
13:00	Debate <i>Discussion</i>

6.ª SESSÃO | 6th SESSION |

6ª Mesa | *Panel**Viagens da Europa para o Oriente*
Presidente | *Moderator:* João Teles e Cunha

15:00	QUEM VAI AO MAR AVIA-SE EM TERRA: A FIRMA GOESA DOS MHAMAI KAMAT E O ABASTECIMENTO DOS NAVIOS MERCANTES EM TEMPOS DE PAZ E GUERRA (SÉCULO XVIII) <i>Ernestina Carreira</i>
15:20	ALGUMAS NOTAS SOBRE A CIRCUM-NAVEGAÇÃO DE FRANCIS DRAKE (1577-1580) <i>Rui Manuel Loureiro</i>
15:40	A ÍNDIA FINISSECLAR, NA ESCRITA DE VIAGEM DE ANTÓNIO LOPES MENDES <i>Ana Paula Avelar</i>
16:00	RECORDAÇÕES DE VIAGEM LUSO-BRASILEIRAS À CHINA EM FINAIS DO SÉCULO XIX <i>Bruno Pontes Motta</i>
16:20	Debate <i>Discussion</i>

7ª SESSÃO | 7th SESSION |

7ª Mesa | *Panel**Interações Culturais*
Presidente | *Moderator:* Paulo de Assunção

16:40	A PRIMEIRA BÍBLIA EM PORTUGUÊS COMO PRODUTO INTERCULTURAL DOS MARES ORIENTAIS: FONTES TEXTUAIS, MÉTODO DE TRADUÇÃO E PROPOSTA DE REVITALIZAÇÃO <i>Luis Henrique Menezes Fernandes</i>
17:00	FILOSOFIA E LENDAS DO MAR A ORIENTE NO PENSAMENTO CONTEMPORÂNEO PORTUGUÊS E MACAENSE <i>Ana Cristina Ferreira de Almeida Alves</i>
17:20	SER HOMEM PERANTE A MORTE: A MASCULINIDADE EM SITUAÇÕES DE PERIGO NA HISTÓRIA TRÁGICO-MARÍTIMA <i>Carlos Silva</i>
18:00	Final dos trabalhos <i>End of Session</i>

PROGRAMA | PROGRAMME

27 DE NOVEMBRO DE 2025

8.ª SESSÃO | 8th SESSION |

8ª Mesa | *Panel**Dos Mares, da Arte de Navegar e das interações Tecnológicas*
Presidente | *Moderator:* Paulo Santos

10:00	DE TESSEL A SETÚBAL (1655): A PRIMEIRA ETAPA DA VIAGEM DE INÁCIO HARTO-GHVELT RUMO AO ORIENTE <i>Carlota Simões</i>
10:20	ENTRE O TEJO E O GANGES, O CAPIBARIBE: COSTA BRASILEIRA COMO PONTO INTERMEDIÁRIO DA CARREIRA DA ÍNDIA (SÉC. XVII-XVIII) <i>Maria do Carmo Oliveira da Silva Neta</i>
10:40	CONSTRUÇÃO NAVAL NA ÍNDIA PORTUGUESA NO SÉCULO XVIII: ESTALEIROS DE GOA, DAMÃO E DIU, OS CONSTRUTORES, E NAVIOS DA ARMADA REAL <i>Nuno Saldanha</i>
11:00	THE MAKING OF A MARITIME REVOLUTION: ANALYSING THE ROLE OF SOUTHEAST ASIAN CHINESE MARITIME NETWORKS AND SINO-EUROPEAN SHIPPING COMPETITION IN THE 1911 REVOLUTION <i>Diogo Borges</i>
11:20	Debate <i>Discussion</i>

9.ª SESSÃO | 9th SESSION |

9ª Mesa | *Panel**Impactos económicos, sociais, político e militares*

11:45	Presidente <i>Moderator:</i> Carlota Simões UM VICE-REI DEFENDE-SE: MATIAS DE ALBUQUERQUE E A ESTRATÉGIA NAVAL NO GOVERNO DO ESTADO DA ÍNDIA (1591–1597) <i>Amândio J. M. Barros</i>
12:05	PARECER DE 1546 SOBRE A DEFESA DE DIU E SIGNIFICADO DA EXPRESSÃO “FORTALEZA ROQUEIRA”. <i>Fernando Gomes Pedrosa</i>
12:25	“PARA QUE LAS COSAS DE LA INDIA Y BRASIL SE HAGAN A TEMPO”: INSTRUÇÕES PARA O PROCURADOR JESUÍTA E O CONTROLO DAS MISSÕES ULTRAMARINAS A PARTIR DE LISBOA (1573- 1581) <i>Diogo Reis Pereira</i>
12:45	A GOVERNAÇÃO DO CAPITÃO-GENERAL BALTAZAR PEREIRA DO LAGO – «O POM-BAL» DE MOÇAMBIQUE (1765 -1779) <i>João Abel da Fonseca</i>
13:05	Debate <i>Discussion</i>

10ª SESSÃO | 10th SESSION |

10ª Mesa | *Panel**Interações culturais*
Presidente | *Moderator:* Amândio Barros

15:00	PARA CUIDADO DOS LUGARES SANTOS: VIAGENS ENTRE LISBOA E JERUSALÉM (1691-1833) <i>António Marques Rodrigues</i>
15:20	ORIENTES, “AVENTURA” E INVESTIGAÇÃO: PERCEPÇÕES DE GILBERTO FREYRE SOBRE O “ULTRAMAR PORTUGUÊS NO INÍCIO DOS ANOS 1950”. <i>Arlindo José Reis de Souza</i>
15:40	ESCRITA E REESCRITA DO PARADOXO DO MANDARIM NO SÉCULO XIX <i>Chantal Louchet</i>
16:00	Debate <i>Discussion</i>

11ª SESSÃO | 11th SESSION |

11ª Mesa | *Panel**Interações culturais*
Presidente | *Moderator:* Vítor Rodrigues

16:20	A PRESENÇA PORTUGUESA EM GÔA NO SÉCULO XVI <i>Paulo Filipe da Graça Barreiro</i>
16:40	CLIO À DISTÂNCIA: JOSÉ FREIRE MONTERROIO DE MASCARENHAS E A ESCRITA DAS EPANÁFORAS ÍNDICAS <i>João Teles e Cunha</i>
17:00	A DINÂMICA DA CIRCULAÇÃO DE MERCADORIAS DA CHINA NOS PERIÓDICOS PUBLICADOS NO BRASIL NA PRIMEIRA METADE DO SÉCULO XIX <i>Paulo de Assunção</i>
17:20	Debate <i>Discussion</i>
18:00	SESSÃO DE ENCERRAMENTO CLOSING SESSION Presidência pelo Chefe do Estado-Maior da Armada, Almirante Jorge Nobre de Sousa Conferência de Encerramento <i>Closing lecture</i> RUMBO A LOS MARES DE ASIA. ESPAÑA EN EXTREMO ORIENTE; CARTOGRAFÍA Y TOPONIMIA <i>Mariano Cuesta Domingo</i> Palavras finais <i>Closing remarks</i> Professora Doutora Ana Paula Avelar (Presidente da Comissão Científica) e Vice-almirante José Manuel Silva Carreira (Presidente da Academia de Marinha)
18:45	Momento musical Musical moment Atuação do <i>Quinteto Clássico</i> da Banda da Armada
19:00	Fim do Simpósio Porto de Honra <i>Farewell drinks</i>